

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Оренбургский государственный университет»

Кафедра романской филологии  
и методики преподавания французского языка

*Л.Е. Ильина*

# **ДРЕВНИЕ ЯЗЫКИ И КУЛЬТУРЫ**

Методические указания

Рекомендовано к изданию редакционно-издательским советом федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Оренбургский государственный университет» для обучающихся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

Оренбург  
2019

УДК 811.13(076.5)  
ББК 81.461я7  
И 46

Рецензент – доцент, кандидат филологических наук И.В. Вержинская

**Ильина, Л.Е.**

И46 Древние языки и культуры: методические указания / Л.Е. Ильина;  
Оренбургский гос. ун-т. – Оренбург : ОГУ, 2019. – 33 с.

Методические указания предназначены для студентов, обучающихся по программам высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика очной формы обучения. Целью методических указаний является оказание комплексной помощи в освоении дисциплины «Древние языки и культуры».

Методические указания включают требования к уровню освоения дисциплины, содержание разделов учебной дисциплины, методические рекомендации по переводу и анализу текстов, выполнению тестовых и творческих заданий, контрольных работ, а также перечень научной и учебной литературы, рекомендуемой для использования в ходе освоения дисциплины.

УДК 811.13(076.5)  
ББК 81.461я7

© Ильина Л.Е, 2019  
© ОГУ, 2019

## Содержание

1 Основные формы учебной работы .....	4
2 Формы контроля самостоятельной работы студента .....	7
3 Требования к уровню освоения дисциплины.....	9
4 Содержание разделов дисциплины .....	10
5 Методические указания по переводу и анализу латинских текстов.....	13
6 Методические указания по выполнению тестовых заданий .....	17
7 Методические указания по выполнению контрольных работ .....	20
8 Методические указания по выполнению творческих заданий.....	22
9 Итоговый контроль .....	26
10 Литература, рекомендуемая для изучения дисциплины .....	28
Приложение А .....	31
Приложение Б.....	33

# 1 Основные формы учебной работы

Методические указания по дисциплине «Древние языки и культуры» предназначены для обучающихся по образовательной программе высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение (английский язык, второй иностранный язык, немецкий язык, второй иностранный язык, французский язык, второй иностранный язык).

Изучение латинского языка в рамках дисциплины «Древние языки и культуры» направлено на овладение студентами латинским языком в степени, позволяющей читать и переводить со словарем прозаические и стихотворные произведения римской литературы, средневековые и новолатинские тексты, а также вести научно-исследовательскую работу в области сравнительного изучения языков и литератур.

В силу индоевропейского происхождения латинский язык проявляет на теоретическом уровне многие закономерности современных языков. Обозримая и последовательная языковая система латыни дает наглядное представление об организации языка вообще и позволяет в дальнейшем сознательно подходить к изучению любого другого языка мира.

Вплоть до XX века знание латинского языка считалось непременным атрибутом образованного человека. Латинский язык входил в обязательную учебную программу гимназий и университетов. Сегодня в России этот язык изучается в лучших гуманитарных и классических гимназиях, в системе высшего образования он изучается на филологических, юридических, медицинских, биологических и исторических факультетах.

Необходимым условием успешного освоения курса латинского языка является систематическая самостоятельная внеаудиторная работа студентов, цель которой состоит в усвоении пройденного грамматического материала и

в развитии навыков самостоятельного разбора грамматических конструкций и перевода незнакомого текста.

Основными формами учебной работы являются **практические (аудиторные) занятия, самостоятельная (внеаудиторная) работа**. Данный курс нацелен на теоретическое и практическое овладение материалом, для этого необходимы различные упражнения аналитического характера и другие задания, непосредственно проверяющие знания грамматических правил.

**Практические занятия** под руководством преподавателя предназначены для углубленного изучения дисциплины. Практические занятия включают в себя:

- грамматический анализ с элементами исторической фонетики, состоящий как в определении именных и глагольных суффиксов и флексий, так и в синтаксическом разборе предложения (определение типа предложения, объяснение употребления падежных и глагольных форм);
- учебный, а по мере накопления материала и литературный перевод прочитанного и разобранного текста;
- работу над лексикой, состоящую в выявлении слов одного и того же корня в латинском языке и нахождении соответствующих как индоевропейских лексических параллелей, так и заимствований в русском и изучаемом современном иностранном языке.

Для проведения практических занятий разработан электронный практикум «Грамматика латинского языка», который выполняет задачу становления и развития новых форм обучения, построенных на применении компьютерных технологий, а также задачу совершенствования методики преподавания. Визуальное восприятие учебного материала, представленного в электронной презентации, сокращает затраты времени при объяснении сложных грамматических явлений латинского языка, снимает трудности в понимании морфологических и синтаксических конструкций, помогает

студентам научиться анализировать учебные и аутентичные тексты на латинском языке.

Необходимым условием аудиторной работы является систематическая **самостоятельная внеаудиторная работа** студентов, цель которой состоит как в усвоении пройденного грамматического материала, так и в развитии навыков самостоятельного разбора и перевода незнакомого текста.

Самостоятельная работа студентов предполагает повторение лекционного материала и выполнение домашних заданий, заключающихся в чтении и переводе латинских текстов, выполнении грамматических упражнений и упражнений на трансформацию предложений.

В связи с увеличением количества часов на самостоятельную внеаудиторную работу, в нее включается также самостоятельное изучение отдельных грамматических тем; разбор и перевод текстов, упражнения по закреплению парадигм, задания по лексике в качестве обязательной части домашнего задания. Различают следующие виды самостоятельной работы:

– Репродуктивная самостоятельная работа, в ходе которой выполняются задания на знание фактического материала (базовые понятия, алгоритмы, факты) и умение правильно использовать специальные термины и понятия, узнавание объектов изучения в рамках определенного раздела дисциплины. К этому типу относится выполнение тестовых заданий, упражнений из учебника, из сборника заданий и упражнений, а также заучивание наизусть терминов, лексики, крылатых выражений и т.д.

– Реконструктивная самостоятельная работа включает задания, направленные на развитие умения синтезировать, анализировать, обобщать фактический и теоретический материал с формулированием конкретных выводов, установлением причинно-следственных связей. К этому типу относится выполнение контрольных работ, задания которых содержат указание на общую идею решения, а студенту необходимо развить ее в конкретный способ или способы применительно к конкретному изучаемому материалу.

– Творческая самостоятельная работа, задания которой интегрируют знания различных областей, выполнение которых требует нахождения нестандартных решений и умения аргументировать собственную точку зрения. Творческая самостоятельная работа включает подготовку рефератов и докладов для студенческой научной конференции по темам, связанным с историей латинского языка и античной культуры, выполнение индивидуальных творческих заданий, разработку и подготовку электронных презентаций.

## **2 Формы контроля самостоятельной работы студента**

Результативность самостоятельной работы студентов оценивается на каждом занятии. В процессе изучения учебной дисциплины «Древние языки и культуры» студент овладевает умением самостоятельно вести учебную, поисково-исследовательскую и научную деятельность, развивает память и мышление, аналитические способности в работе с иностранными языками и русским языком.

Существуют следующие виды контроля:

- входной контроль знаний и умений студентов при начале изучения дисциплины;
- текущий контроль осуществляется на каждом занятии в течение семестра в устной и письменной форме с целью оценки приобретенных речевых навыков и умений;
- рубежный (модульный) контроль;
- итоговый контроль.

Входной контроль проводится на первом занятии с целью определения готовности студентов к изучению древнего (латинского) языка, остаточных знаний школьных курсов античной истории и литературы, общего кругозора, заинтересованности в получении лингвистических знаний.

Текущий контроль осуществляется преподавателем в рамках практических занятий и самостоятельной работы обучающегося под руководством преподавателя. Предусмотрены различные виды текущего контроля знаний обучающихся:

1) устный опрос - контроль, проводимый после изучения материала по одному или нескольким разделам дисциплины в виде ответов на вопросы и обсуждения ситуаций;

2) письменный опрос - контроль, предполагающий выполнение письменных практических заданий (контрольных работ) по отдельным разделам курса;

3) комбинированный опрос - контроль, предусматривающий одновременное использование устной и письменной форм оценки знаний, по одной или нескольким темам;

4) тесты - письменная форма контроля по отдельным разделам дисциплины в виде поставленных вопросов;

5) устное собеседование - контроль, предполагающий работу с поставленными вопросами, анализом ситуаций, связанными с изученным материалом по дисциплине.

Рубежный (модульный) контроль – контроль знаний студентов по разделам, объединенным в заверченный цикл. В течение семестра проходят 3 рубежных (модульных) контроля: на 8 учебной неделе, на 13 и итоговый контроль в конце семестра. Предусмотрены различные виды рубежного контроля знаний обучающихся:

1) выполнение письменных контрольных работ по изученным темам с целью проверки умения применять полученные знания и умения обобщать пройденный материал;

2) презентация материала по определенной теме (творческое задание) с помощью электронной презентации или без нее с целью проверки умения обобщать пройденный материал и публично его представлять, проследить логическую связь между темами курса и другими учебными дисциплинами;

3) коллоквиумы, дискуссия, тренинги, круглые столы и т.д. — групповое обсуждение вопросов проблемного характера, позволяющих продемонстрировать навыки самостоятельного мышления и умение принимать решения;

4) участие (очное или заочное) в конференциях с докладом, предполагающим углубленное изучение темы курса, либо по теме, выходящей за рамки курса.

Для успешного освоения дисциплины студенты обязаны:

- посещать все аудиторные занятия и активно работать на занятиях;
- правильно, своевременно и аккуратно выполнять все домашние задания;
- занятия, пропущенные по любой причине, отрабатываются во внеучебное время;
- рубежная (модульная) контрольная работа, не выполненная в срок, может быть переписана на одном из двух следующих занятий.

### **3 Требования к уровню освоения дисциплины**

На зачете студент должен продемонстрировать следующие компетенции:

- способность видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимать их значение для будущей профессиональной деятельности, уметь распознавать и использовать латинские корни в современном словообразовании при формировании научной и технической терминологии (ОПК-2);
- владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования

изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей, уметь объяснить состав слова и состав предложения (ОПК-3);

– владение способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм, уметь читать со словарем учебные латинские тексты античных и средневековых авторов, знать и корректно использовать латинские поговорки и крылатые выражения, используемые в современной общественно-политической речи (40-50 единиц) (ПК-10).

В случае неоднократных пропусков аудиторных занятий, а также при неудовлетворительных результатах текущего и рубежного (модульного) контроля знаний студент дополнительно выполняет тестовые задания, контрольные работы и индивидуальные занятия по изученным темам.

## **4 Содержание разделов дисциплины**

### **1 Античная культура**

*Практические занятия (10 ч.).* Сравнительно-филологический обзор латинского и древнегреческого языков, истории их развития. Периоды развития древнегреческого языка: протогреческий период, микенский период, постмикенский период, развитие в архаическую и классическую эпохи, койне и переход к средневековому греческому языку.

Периоды развития латинского языка: архаический период; доклассический период; «золотой век» латинской литературы; послеклассический период; средневековая латынь; современная латынь.

*Внеаудиторная работа (20 ч.).* При изучении раздела «Античная культура» необходимо познакомиться с историей зарождения и развития древнегреческой и римской литератур и их периодизациями. Основные этапы развития римской литературы: догреческий период, римская литература под влиянием Греции, классический период, век Августа, серебряный век, борьба и запрет римской литературы христианством.

Основные этапы развития древнегреческой литературы: архаический период (6 ст. до н. э. - 5 ст. до н. э.), классический период, эллинистический период, римский период.

Особое внимание при изучении раздела «Античная культура» необходимо уделить культурному наследию Древней Греции (мифологии Древней Греции, философии, искусству, литературе, театру) и Древнего Рима (архитектуре, скульптуре, живописи, стенной живописи, литературе и книгоиздательству, просвещению, религии).

## **2 Фонетика латинского языка**

*Практические занятия (4 ч.).* Алфавит, правила чтения, гласные и согласные звуки, дифтонги и монофтонги, количество слога, ударение, сочетания смычных согласных *b, p, d, t, g, c* с плавными *r, l* (типа *tr*), смыслоразличительное значение ударения, буква *K* в ранней латыни, латинское *R*, последовательное различие гласных и полугласных: *Ii* и *Uu*, *Jj* и *Vv*, элизия.

*Внеаудиторная работа (4 ч.).* При изучении раздела «Фонетика латинского языка» обратите внимание, что в настоящее время существуют различия в прочтении (произношении) латинских звуков (итальянская, немецкая, английская, российская традиции). Уясните роль поздней латыни в средневековой Европе и ее роль в образовании романских языков. Изучите основные фонетические законы и основы латинского стихосложения. Уясните смыслоразличительное значение долготы звуков в латинском языке и способы обозначения долготы в современных изданиях - с помощью макрона (*ā, ē, ī, ō, ū*), и *бреве* - (*ă, ě, ĭ, ǒ, ŷ*).

## **3 Морфология латинского языка.**

*Практические занятия (5 ч.).* Имена (существительное, прилагательное, местоимение, числительное, причастие (в функции определения)) и их грамматические категории. Глагол и его грамматические категории. Образование глагольных форм. Система инфекта. Четыре спряжения латинского глагола, образование инфинитива. Основы и основные

формы. Перфект. Система перфекта. Imperfectum indicativi правильных глаголов (обоих залогов), глагола *esse* и сложных с *esse*. Образование времен системы перфекта страдательного залога.

*Внеаудиторная работа (10 ч.)*. При изучении раздела «Морфология латинского языка» необходимо помнить, что латинский язык имеет синтетический строй. Обратите внимание, что склонение прилагательных I и II склонения, прилагательных третьего склонения, притяжательных местоимений, *participium perfecti passivi*, *participium futuri activi* полностью соответствует склонению существительных. Местоименные прилагательные и некоторые местоимения имеют *-ius* в gen.sg. и *-i* в dat. sg. всех родов. Личные местоимения и возвратное местоимение *se* склоняются особо. Также необходимо уяснить правила образования Futurum I indicativi правильных глаголов (обоих залогов), глагола *esse* и сложных с *esse*; степеней сравнения прилагательных, виды наречий; степени сравнения наречий; виды и особенности служебных частей речи.

#### **4 Синтаксис латинского языка**

*Практические занятия (10 ч.)*. Порядок слов в простом предложении. Синтаксис страдательной конструкции. Инфинитивные конструкции. Исторические времена. Правило согласования времен

*Внеаудиторная работа (20 ч.)*. При изучении раздела «Синтаксис латинского языка» необходимо запомнить правила построения простого предложения, придаточных цели, придаточных дополнительных, придаточных следствия и придаточных предложений, вводимых союзами *postquam*, *dum*, *quia*. Учитывая, что использования инфинитивных оборотов определялось наличием шести видов инфинитива как неличной формы глагола в латинском языке, изучите правила образования и особенности употребления оборотов *Accusativus cum infinitivo*, *Nominativus cum infinitivo*, конструкции с *Ablativus absolutis*.

## **5 Перевод и анализ латинских текстов**

*Практические занятия (10 ч.).* Логика и последовательность морфологического анализа слов и словосочетаний. Логика и последовательность грамматического разбора предложений. Пословицы и крылатые выражения. Искажения текстов при переводе.

*Внеаудиторная работа (20 ч.).* При работе над переводом и анализом латинских текстов необходимо уделить особое внимание изучению пословиц и крылатых выражений, на латинском языке и историю их появления. Необходимо научиться выполнять морфологический анализ слов и словосочетаний и полный грамматический разбор предложений. При выполнении анализа и перевода текстов необходимо записывать варианты перевода одной и той же фразы, словосочетания, фрагмента предложения. При переводе классических текстов, текстов средневековой латыни и новолатинских текстов обратите внимание на особенности грамматики и лексического состава.

## **5 Методические указания по переводу и анализу латинских текстов**

При обучении латинскому языку контролируются как знания, полученные в процессе обучения, так и навыки употребления и использования языкового материала. Текущий контроль правильного употребления грамматических форм осуществляется на каждом занятии. Студентам даются всевозможные упражнения для устного и письменного выполнения. Оптимальным заданием по латинскому языку, соответствующим цели и задачам данной дисциплины, является перевод и анализ латинских текстов.

Перевод любого предложения должен быть тесно связан с его грамматическим анализом. Не следует переводить латинское предложение слово за словом. Порядок слов в латинском языке относительно свободный и не всегда совпадает с расстановкой слов в русском языке. При переводе руководствуйтесь следующими правилами:

1 Прочитайте предложение вслух, определите его характер: простое, сложносочиненное или сложноподчиненное.

2 Найдите сказуемое (чаще всего оно стоит в конце предложения), определите лицо и число глагольной формы.

3 Найдите подлежащее предложения, оно согласовано в лице и числе со сказуемым и стоит в именительном падеже. Следует помнить, что личные местоимения в функции подлежащего при глаголах в латинском языке не употребляются, но при переводе на русский язык их нужно добавлять: *legis* - ты читаешь, *legunt* - они читают.

4 Если сказуемым является переходный глагол, после которого можно поставить вопросы *кого? что?*, то найдите прямое дополнение, оно выражено существительным (местоимением) в винительном падеже без предлога: *Puellae magistram audiunt* - Девочки слушают (кого?) **учительницу**.

5 Переведите другие существительные (местоимения) в косвенных падежах. Помните, что определять формы склоняемых частей речи можно только тогда, когда хорошо усвоены падежные окончания: *Puellae in schola magistram audiunt* - Девочки слушают учительницу (где?) **в школе**. (Косвенное дополнение обычно ставится перед прямым).

6 Если в предложении есть прилагательные и/или притяжательные местоимения, надо выяснить, с какими существительными они согласуются в роде, числе и падеже. Чаще всего определение ставится после определяемого слова: *Puellae magistram suam audiunt* - Девочки слушают **свою** учительницу.

7 Латинское предложение мононегативно, т.е. в нем может употребляться только одно отрицание (отрицательные частицы,

отрицательные местоимения или прилагательные: *non* - не, *nemo* - никто, *nullus* – никакой и т.д.), при переводе на русский язык кроме отрицательного слова, добавляется еще частица *не* перед глаголом:

*Nemo magistram audit* - Никто не слушает учительницу;

*Nulla puella magistram audit* - Ни одна девочка не слушает учительницу.

8 В словаре при каждом предлоге указано, с каким падежом он употребляется; необходимо обращать на это внимание, поскольку при переводе падежи могут не совпадать: *ex silva (abl.)* - из леса (род. п.).

9 Перевод наречий, союзов, частиц не представляет обычно затруднений.

### **Образец перевода и грамматического анализа простого предложения**

*Fabulas poetarum libenter legimus*

Сказуемое *legimus* определяется по окончанию - *mus* (1-е л. мн. ч.). По основе *leg-* находим словарную форму глагола 3 спр. и его значение: *lego, legi, lectum, ere* - читать. Здесь Praesens indicativi activi - мы читаем. Глагол *legere* - переходный, от него должно зависеть прямое дополнение. В нашем примере прямым дополнением может быть только слово *fabulas* (acc. pluralis), *fabula, ae f* басня. Получаем, мы читаем басни (или стихотворения). *Poetarum* - gen. plur. 1-е склонение; *poeta, ae f* поэт (здесь: читаем кого? - поэтов). *Libenter* - наречие охотно.

Перевод всего предложения: *Мы охотно читаем басни поэтов.*

### **Образец морфологического анализа слова**

*Discipŭli magistrum audiunt.*

*Discipŭli* - nomen substantivum, declinatio II, casus nominativus, numerus pluralis, словарная запись - *discipŭlus, i m* - genus masculinum; в предложении выполняет функцию подлежащего – кто? - (ученики).

**Magistrum** - nomen substantivum, declinatio II, casus accusativus, numerus singularis, словарная запись - *magister, tri m* - genus masculinum; в предложении выполняет функцию прямого дополнения – (*слушают*) *кого?* - *учителя*.

**Audiunt** - Verbum, Praesens Indicativi Activi, Persona 3. Pl., Conjugatio IV, четыре основные формы *audio, audivi, auditum, audire*, в предложении выполняет функцию сказуемого – (*ученики*) *что делают?* – *слушают*.

### **Порядок грамматического анализа предложений**

1. Прочитайте предложение. Укажите, какой частью речи является каждое слово в предложении.

2. Для существительных:

- выпишите словарные формы (*nom. sg., gen sg.,*) род, склонение, перевод;
- определите грамматическую форму (число, падеж).

3. Для глаголов:

- выпишите четыре основные формы, укажите спряжение и перевод;
- определите время, наклонение, залог, лицо и число.

4. Для прилагательных:

- выпишите словарные формы, укажите перевод;
- определите грамматическую форму (склонение, число, падеж, род).

5. Для местоимений:

- выпишите словарные формы, укажите перевод;
- определите тип местоимения (личное, возвратное, указательное и т.д.);
- определите грамматическую форму (склонение, число, падеж, род).

6. Переведите предложение.

### **Образец записи грамматического анализа предложений**

#### **1. Hoc oppīdum oppugnātur.**

**hoc** (указат. мест. *hic, haec, hoc* – этот) – *nom. sg. n*;

**oppīdum** (*oppīdum, ī n*, сущ. 2-го скл. – крепость) – *nom. sg.* – подлежащее;

**oppugnātur** (oppugno, oppugnāre, глагол 1-го спр., oppugnā- – мочь) – *praes. ind. pass.*, 3 *sg.* - сказуемое.

*Эта крепость осаждается / Эту крепость осаждают.*

## **2. Haec oppīda ab inimīcis oppugnantur.**

**haec** (указат. мест. hic, haec, hoc – этот) – *nom. pl. n*;

**oppīda** (oppīdum, i n, сущ. 2-го скл. – крепость) – *nom. sg.* – подлежащее;

**ab** (a, ab +*abl.*);

**inimīcis** (inimīcus, i m, сущ. 2-го скл. - неприятель) - *dat. pl., abl. pl.*;

**oppugnantur** (oppugno, oppugnāre, глагол 1-го спр., oppugnā- – мочь) - *praes. ind. pass.*, 3 *pl.* - сказуемое.

*Эти крепости осаждаются неприятелями.*

## **3. Hic magister epistūlam magnam scribēre ad amīcum adjuvāre ei discipūlo potest.**

**hic** (указат. мест. hic, haec, hoc – этот) – *nom. sg. m*;

**magister** (magister, tri m, сущ. 2-го скл. – учитель) – *nom. sg.* – подлежащее;

**epistūlam** (epistūla, ae f, сущ. 1-го скл. – письмо) – *acc. sg.*;

**magnam** (magnus, a, um, прилаг. 1–2-е скл. – большой) – *acc. sg. f*;

**scrib-ēre** (scribo, scribēre, глагол 3-го спр., scrib- – писать) – *inf. praes. act.*;

**ad** (ad + *acc.* – к);

**amīcum** (amīcus, i m, сущ. 2-го скл. – друг) – *acc. sg.*;

**adjuvā-re** (adjūvo, āre, глагол 1-го спр., adjuvā- – помогать) – *inf. praes. act.*;

**ei** (указат. мест. is, ea, id – тот) – *dat. sg. m, dat. sg. n; nom. pl. m*;

**discipūlo** (discipūlus, i m, сущ. 2-го скл. – ученик) – *dat. sg., abl. sg.*;

**pot-est** (pos-sum, posse – глагол мочь) – *praes. ind. act.*, 3 *sg.* - сказуемое.

*Этот учитель может помочь тому ученику написать большое письмо другу.*

## **6 Методические указания по выполнению тестовых заданий**

Одним из важных компонентов определения уровня сформированности языковых умений, достигнутых в результате освоения дисциплины, является

тестирование. Тесты включают задания на знание изученной лексики, задания по распознаванию и употреблению правил латинской грамматики, а также владение умениями перевода и анализа латинских текстов.

Тест - это инструмент оценивания, состоящий из системы тестовых заданий, стандартизированной процедуры проведения, обработки и анализа результатов. Тестирование является более качественным и объективным способом оценивания знаний.

При выполнении тестовых заданий внимательно прочитайте вопрос, просмотрите все варианты ответа и вы берите один правильный, по вашему мнению, ответ. Самостоятельно потренироваться в выполнении тестов по латинскому языку можно на сайте:

[https://oltest.ru/tests/inostrannye\\_yaziki/latinskiy/](https://oltest.ru/tests/inostrannye_yaziki/latinskiy/)

### **Образцы тестовых заданий**

#### **Тест по теме «Античная культура»**

Инструкция: Выберите один правильный ответ.

1) Область зарождения латинского языка: а) Сицилия; б) Этруссия; в) Галлия; г) Лациум.

2) Период наивысшего расцвета древней Греции: а) V-IV вв. до н. э.; б) 146 до н. э. - 330 н. э. в) VII век до н. э. – начало V века до н. э.; г) XI - IX вв до н. э.

3) Кому принадлежат слова «Veni, vidi, vici»: а) Горацию; б) Цезарю; в) Александру Македонскому; г) Плинию старшему.

4) Укажите произведения историка Древнего Рима Тита Ливия, дошедшие до наших дней а) «Bucolica»; б) «Hercules furens»; в) «Ab excessu divi Augusti»; г) «Ab Urbe condita».

5) С каким мифом связана пословица Quod licet Jovi, non licet bovi: а) с мифом о Тесее, убивающем Минотавра; б) с мифом об аргонавтах; в) с мифом о похищении Европы Зевсом (Юпитером), принявшим облик быка; г) с мифом о младенце Геракле, душащем змей.

б) Бог войны, отец великого римского народа: а) Янус; б) Марс; в) Юпитер; г) Зевс.

7) Письменные памятники латинского языка архаического периода: а) отрывок сакральной надписи на обломке чёрного камня; б) речь, сказанная в сенате против Пирра Аппием Клавдием Слепым; в) сатурнический стих римлян; г) перевод «Одиссеи» Гомера Ливия Андроника из Тарента.

### Тест по теме «Морфология»

Инструкция: Выберите один правильный ответ.

- 1) Salutāmus et salutāmur.
  - a) Мы приветствуем и нас приветствуют
  - b) Мы приветствовали и нас приветствовали
  - c) Мы поприветствуем и нас поприветствуют
  - d) Мы будем приветствовать и нас будут приветствовать
  - e) Мы приветствуем вас и вы нас приветствуете
- 2) Vita \_\_\_\_\_ amicitīā ornātur
  - a) nostris
  - b) nostra
  - c) nostrae
  - d) nostrarum
  - e) nostras
- 3) Cogito, ergo sum.
  - a) Я мыслю, следовательно, я существую
  - b) ты мыслишь, следовательно, ты существуешь
  - c) Я мыслю, следовательно, я нужен
  - d) Я мыслю, но, однако, я не существую
  - e) Я мыслю, следовательно, кто-то существует
- 4) Если он рассказывает, я должен слушать
  - a) Si narrānt, audīre debeo
  - b) Si narrāt, audīre debeo
  - c) Si Remus narrāt, audīre debeo
  - d) Si narrātis, audīre debeo
  - e) Si narrāt, audīre debemus
- 5) Cetae a Romānis Galli \_\_\_\_\_ (*appello, āre – Imp. Ind. Pas., 3.Pl.*).
  - a) appellābantur
  - b) appellāntur
  - c) appellatur

- d) appellābat  
e) appellābant
- 6) Frustra oppīdum nostrum \_\_\_\_\_: dolo id expugnāre poterītis.
- a) oppugnabīs  
b) oppugnabīt  
c) oppugnabatis  
d) oppugnabītis  
e) oppugnabo
- 7) Vita incolarum Spartae sevēra \_\_\_\_\_ (*sum, fui, esse – Imp. Ind. Act., 3. Sg.*).
- a) eratis  
b) ero  
c) eris  
d) errare  
e) erat

## **7 Методические указания по выполнению контрольных работ**

Контрольные работы являются необходимым условием достижения планируемых результатов обучения. Контрольные задания, направленные на отработку основных навыков, обеспечивают достоверную проверку уровня усвоения знаний. При подготовке к выполнению контрольной работы необходимо:

- точно знать тему (темы), по которой (которым) проводится работа; просмотрите свои записи в тетради и повторите соответствующий материал по учебнику или учебному пособию;
- найдите в учебнике или учебном пособии упражнения на данную тему и выполните их;
- если у вас остались вопросы по данной теме – задайте их преподавателю до начала контрольной работы.

## Образцы контрольных работ

### Контрольная работа по теме «Морфология»

1. У следующих слов определите число, падеж, склонение. Образуйте словарные формы. Найдите слова в словаре. Переведите слова в предложенном падеже. vitia, georum, via.

2. У следующих слов определите падеж и функцию в предложении: vias, terrae, viros, legata, rusticorum, rescripto, testimoniis, vita, arbitri, pagane, aquas, in vehiculo.

3. Просклоняйте сочетание: *своя собственная земля*: (свой – suus, sua, suum; собственный – privatus, a, um; земля – humus, i f).

4. Определите лицо, число, время, залог и спряжение следующих глаголов: noli condere, conveniunt, convalescitis, ero, credite, cavebis, donnabatur, faciam, poterunt, esse, faci, habebitur.

5. Переведите.

1. Intestati dicuntur, qui testamentum facere non possunt. 2. Neque accusator per alium accusare neque accusator per alium defendi debeant. 3. Inter virum, qui in insulam relegabatur, et virum, qui deportabatur, magna differentia erat. 4. Dolus est, cum aliud agitur, aliud simulatur. 5. Crimen vel poena paterna nullam maculam filio infligere poterit. 6. Semper judicare officium publicum est. 7. Semper plus metuet animus ignotum malum.

*intestatus, a, um – не оставивший завещания; relego I – изгонять, ссылать; deporto I – выдворять с лишением имущества; cum – когда; simulo I – представлять; paternus, a, um – отцовский; macula, ae f – пятно, позор; infligo 3 – наносить, покрывать; judico I – судить; plus – больше; animus, i m – дух, душа; metuo 3 – бояться; ignotus, a, um – неизвестный.*

## **8 Методические указания по выполнению индивидуальных творческих заданий**

При выполнении индивидуальных творческих заданий вам необходимо продемонстрировать владение коммуникативными умениями (умениями общения, непосредственной и опосредованной межличностной коммуникации. Традиционно коммуникативные умения - это умения правильно, грамотно, доходчиво объяснить свою мысль и адекватно воспринимать информацию от партнеров по общению), основывающимися на системе лингвистических знаний.

При выполнении индивидуальных творческих заданий используйте лингвистические, философские, переводоведческие понятия и понятия теории межкультурной коммуникации.

### **Образцы индивидуальных творческих заданий (по разделам)**

#### **1 Античная культура**

1 Краткий очерк истории латинского языка: общие сведения о латинском языке; латинские заимствования; становление латинского языка. Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении истории латинского языка?

2 Античная культура: общая периодизация Античности; греко-персидские войны, Пелопоннесская война, походы Александра Великого; история Рима; завоевание Греции Римом; наивысший расцвет Римского государства (I век до н. э.). Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении античной культуры?

3 Культура Древнего Рима: искусство (архитектура, скульптура, живопись); литература и книгоиздательство; просвещение; религия. Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении культуры Древнего Рима?

4 Периоды развития латинского языка: архаический период; доклассический период; «золотой век» латинской литературы; послеклассический период. Периоды развития латинского языка: средневековая латынь; современная латынь.

5 Латинское стихосложение: основы латинского стихосложения; ударение, строфы. Римский календарь, обозначение дат, обозначение времени суток. Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении латинского стихосложения?

6 Культура древних цивилизаций в истории культуры и в современности: наследие античной цивилизации; Византия; преемники Византийской империи. Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении культуры древних цивилизаций в истории культуры и в современности?

## **2 Фонетика латинского языка**

Звучащая латынь (подготовка и аудиозапись текстов). Какие междисциплинарные связи вы использовали при подготовке и аудиозаписи текстов?

## **3 Морфология латинского языка**

1 Изучение правил употребления падежей в латинском языке и их соотнесение с аналогичными формами в русском и европейских языках (Составление сводной таблицы и комментариев). Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении правил употребления падежей в латинском языке?

2 Изучение системы времен в латинском языке и их соотнесение с аналогичными формами в русском и европейских языках (Составление сводной таблицы и комментариев).

#### **4 Синтаксис латинского языка**

1 Инфинитивный оборот *accusativus cum infinitivo* в современных европейских языках. Какие междисциплинарные связи вы использовали при изучении инфинитивного оборота *accusativus cum infinitivo* в современных европейских языках?

2 Прочитайте комедию Тита Макция Плавта «Куркулион» на русском языке [http://lib.ru/POEEAST/PLAVT/plavt2\\_3.txt](http://lib.ru/POEEAST/PLAVT/plavt2_3.txt), ознакомьтесь с текстом комедии на латинском языке <http://www.thelatinlibrary.com/plautus/curculio.shtml>, опишите кратко на русском языке сюжет комедии ( $\pm 1000$  знаков) и приведите 5 понравившихся вам небольших фрагментов (от 5 – 10 слов каждый) на русском и латинском языках.

#### **5 Перевод и анализ латинских текстов**

Прочитайте статью об Оренбурге и о других городах в латиноязычной Википедии <http://la.wikipedia.org/wiki/Orenburgum> и напишите статью для Википедии о городе Оренбургской области (по выбору) на латинском языке (10-15 предложений). Составьте к данному тексту переводческие комментарии, поменяйтесь переводами со своим товарищем по группе (по указанию преподавателя). Сверьте свой перевод и перевод товарища, объясните, в чем сходства и расхождения ваших переводов, предложите свои варианты перевода в спорных местах, обоснуйте свое мнение.

**Образцы дополнительных заданий для студентов, имеющих неудовлетворительные результаты текущего и рубежного (модульного) контроля**

**Задание 1** Найдите в тексте глаголы, укажите к какому типу спряжения они относятся, в каком числе и лице даны, напишите их основу и *3 лицо, мн. числа, наст. времени* (1 вариант); *3 лицо, ед. числа, наст. времени* (2 вариант).



- 4 Libēris verbis et consiliis bonis femīnas nautae servābunt.
- 5 Si nunc multa vitia habēmus, quid cras habebīmus?
- 6 Nihil post bellum in terrā pulchri remanēbit.
- 7 Nostra gloria non in nostrā patriā manēbit.
- 8 Possumusne salvēre, si non habebīmus bona consilia?
- 9 Si fama tua magna est, malam fortūnam habēbis.
- 10 Multā cum patientiā hic medīcus te adjuvābit.
- 11 Nullum belli studium nostram patriam nunc adjuvābit.

**Задание 8** Прочитайте и переведите текст «Lupus et agnus». Выполните полный грамматический анализ каждого предложения.

Venit lupus ad rivūlum. Subīto videt agnum, qui aquam bibit. Lupus vult agnum devorāre. Praetexit causam et clamat: «Cur turbas aquam mihi?» Agnus autem respondet: «Non possum tibi aquam turbāre. Nam a loco, ubi es, aqua currit ad me». «Nequissīme! - clamat lupus - Etiam os aperīre audes, sicūti pater tuus et mater tua, qui semper maledīcunt mihi. Tu autem nunc poenas dabis pro vestrā tantā audaciā». Dicit lupus haec verba, saltat ad agnum, lacērat eum et devōrat misērum.

## 9 Итоговый контроль

Итоговый контроль проводится в конце первого семестра в виде зачета. Во время ответа на зачете вам необходимо продемонстрировать владение коммуникативными умениями (умениями общения, непосредственной и опосредованной межличностной коммуникации. Традиционно, коммуникативные умения - это умения правильно, грамотно, доходчиво объяснить свою мысль и адекватно воспринимать информацию от партнеров по общению), основывающимися на системе лингвистических знаний. При подготовке и сдаче зачета используйте лингвистические, философские, переводоведческие понятия и понятия теории межкультурной коммуникации.

## Перечень вопросов, выносимых на зачет

- 1 Краткий очерк истории латинского языка. Правила чтения. Правило постановки ударения.
- 2 Периоды развития латинского языка. Латинское стихосложение. Римский календарь.
- 3 Система латинского склонения. I и II склонение существительных.
- 4 Система латинского склонения. III склонение существительных (согласное, гласное, смешанное). IV и V склонение существительных.
- 5 Прилагательные I и II склонения. Местоименные прилагательные. Прилагательные III склонения.
- 6 Порядок слов в простом предложении. Синтаксис страдательной конструкции. Преобразование действительной конструкции в страдательную.
- 7 Местоимения: личные, возвратное, притяжательные, указательные, определительные, неопределенные, отрицательные.
- 8 Глагол. Понятия системы, основы, основных форм (на примере глаголов I, II, III и IV спряжений).
- 9 Повелительное наклонение и форма запрещения (на примере глаголов I, II, III и IV спряжений).
- 10 Способы образования перфекта (на -vi, -si, -ui, с удлинением, с удвоением, с простейшей основой). Причастия.
- 11 Presens, Imperfectum, Futurum I изъявительного наклонения (в действительном и страдательном залогах).
- 12 Accusativus cum infinitivo. Nominativus cum infinitivo.
- 13 Неправильные глаголы sum, eo, fero, volo.
- 14 Nominativus et accusativus duplex. Преобразование accusativus duplex в nominativus duplex.
- 15 Употребление падежей: Genetivus subjectivus et objectivus. Dativus commodi et incommodi.

## **Критерии оценки ответа на зачете**

Оценка «**зачтено**» выставляется в том случае, если студент

- овладел способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности ОПК-2;
- владеет системой лингвистических знаний, включающей знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей ОПК-3;
- овладел способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-10.

Оценка «**не зачтено**» выставляется в том случае, если студент

- не овладел способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности ОПК-2;
- не владеет системой лингвистических знаний, включающей знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей ОПК-3;
- не овладел способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм ПК-10.

## **10 Литература, рекомендуемая для изучения дисциплины**

- 1 Григорьев, А.В. Латинский язык / А.В. Григорьев, Г.А. Романовская. - Москва : Прометей, 2011. - Ч. 1. Теория и практика. - 252

с. - ISBN 978-5-4263-0057-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=105402>

2 Жданова, Е.В. Латинский язык : учебно-практическое пособие / Е.В. Жданова. – М. : Евразийский открытый институт, 2011. - 165 с. - ISBN 978-5-374-000184-6 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=91059>

3 Ильина, Л.Е. Linguam asuere. Рабочая тетрадь по латинскому языку [Электронный ресурс] : учебное пособие. - Оренбург : Университет. - 2014. - 126 с. - ISBN 978-5-4417-0396-3. - Библиогр.: с. 117-118. - Прил.: с. 119-123

4 Ильина, Л.Е. Linguam asuere. Рабочая тетрадь по латинскому языку [Текст]: учебное пособие. - Оренбург : Университет, 2014. - 126 с. - ISBN 978-5-4417-0396-3.

5 Кацман, Н.Л. Сборник упражнений по латинскому языку / Н.Л. Кацман. - Москва : Гуманитарный издательский центр ВЛАДОС, 2011. - 127 с. - ISBN 978-5-691-01741-4 ; То же [Электронный ресурс]. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=116581>

6 Латинский язык : учеб. для студентов пед. вузов / под ред. В.Н. Ярхо, В.И. Лободы.- 8-е изд., испр. – М.: Высш. шк., 2002, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008. - 399 с. - ISBN 978-5-06-005931-1.

7 Никола, М.И. Античная литература: учебное пособие / М.И. Никола – Прометей, 2011, 366 с. – ISBN 978-5-4263-0070-5 – <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=108077&sr=1>

8 Попов, А.Н. Латинский язык: начальный курс, хрестоматия, грамматика, синтаксис, слов.: учеб. для вузов / А.Н. Попов, П. М. Шендяпин. - М. : Академический проект, 2008. - 496 с. - ISBN 978-5-8291-1017-8.

9 Антонец, Е.В. Латинский язык: учебник и практикум / Е.В. Антонец, А. И. Солопов. – М.: Юрайт, 2016. – 458 с.

10 Гончарова, Н.А. Латинский язык: учебник для вузов / Н.А. Гончарова. - Минск : Вышэйш. шк., 2006. - 288 с. - ISBN 985-06-1176-6.

11 Ильина, Л.Е. Практикум по латинскому языку: учебное пособие/ Л.Е. Ильина. – Оренбург: ОГУ, 2017. – 126 с.

12 Латинский язык : тесты / И. Ф. Колонтаевская [и др.] ; отв. рук. сер. И.Ф. Колонтаевская. - М.: Альфа-Пресс, 2008. - 368 с. - ISBN 978-5-94280-321-6.

13 Ars vivendi - EPHEMERIS. Nuntii Latini universi. – Режим доступа: <http://ephemeris.alcuinus.net/arsvivendi.php>

14 Tillard, Michèle. Cours de latin débutant / Michèle Tillard – Режим доступа: [http://philo-lettres.fr/latin/latin\\_debutant/latin\\_debutant](http://philo-lettres.fr/latin/latin_debutant/latin_debutant)

## Приложение А

(справочное)

### Proverbiã et dictiõnes

- 1 **Usus magister est optimus.** Практика лучший учитель. Цицерон, «Речь в защиту Рабирия».
- 2 **Amare et sapere vix deo conceditur.** Любить и быть разумными едва ли могут и сами боги. Публилий Сир, «Сентенции».
- 3 **Multos timere debet, quem multi timent.** Многих должен бояться тот, кого многие боятся. Публилий Сир, «Сентенции».
- 4 **In silvam non ligna feras insanius.** Меньшим безумием было бы носить в лес дрова. Гораций, «Сатиры».
- 5 **Ave Caesar, imperator, morituri te salutant.** Здравствуй, Цезарь, император, идущие на смерть приветствуют тебя (приветствие римских гладиаторов, обращенное к императору). Светоний, «Божественный Клавдий».
- 6 **Benefacta male locata malefacta arbitrator.** Благодеяния, оказанные недостойному, я считаю злодеяниями. Цицерон.
- 7 **Roma locuta, causa finita.** Рим высказался, дело закрыто; высказалась сторона, которой нельзя возражать.
- 8 **Impares nascimur, pares morimur.** Неравными родимся, равными умираем. Сенека.
- 9 **Latine loqui.** Говорить по-латински, т.е. ясно, открыто, честно. Цицерон.
- 10 **Maria montesque polliceri.** – Обещать моря и горы. Саллюстий.
- 11 **Féci, quód potuí, faciánt meliõra poténtes.** Я сделал всё, что мог, кто может, пусть сделает лучше. Стихотворная парафраза формулы, которой римские консулы заключали свою отчетную речь, передавая полномочия преемнику.

- 12 **Sit tibi terra levis (STTL).** Пусть тебе земля будет легка, пусть земля тебе будет пухом (обычная форма латинских эпитафий).
- 13 **At fiat voluntas tua.** И да будет воля твоя, и да свершится воля твоя. Евангелие от Матфея, 6:9 -13.
- 14 **Fiat lux!** Да будет свет! Библия. Бытие 1:3.
- 15 **Fac fideli sis fideli.** Будь верен тому, кто верен (тебе).
- 16 **Qui aures habet, audiat.** Кто имеет уши, пусть слышат. Евангелие от Матфея, 11.15.
- 17 **Aut bibat, aut abeat.** Либо пусть пьет, либо пусть уходит. Цицерон, «Тускуланские беседы».
- 18 **Edimus, ut vivamus; non vivimus, ut edamus.** Мы едим, чтобы жить; а не живем, чтобы есть. Пословица, встречается у Квинтилиана
- 19 **Odērint, dum metuant.** Пусть ненавидят, лишь бы боялись. Слова Атрея из одноименной трагедии Акция.
- 20 **Prima lex historiae ne quid falsi dicat.** Первое правило истории – не допускать лжи. Цицерон, «Об ораторе».
- 21 **Quoniam si quis non vult operāri, nec mandūcet.** Кто не хочет работать, тот пусть и не ест. Евангелие.
- 22 **Gutta cavat lapidem non vi, sed saepe cadendo.** Капля долбит камень не силой, а частым падением. Овидий.
- 23 **Modus vivendi.** Способ существования.
- 24 **Carthago delenda est (Carthaginem esse delendam).** Карфаген должен быть разрушен. Из выступления в сенате Марка Порция Катона Старшего.
- 25 **De gustibus non disputandum est.** О вкусах не спорят.
- 26 **Docendo discimus.** Обучая, мы учимся.
- 27 **Scribere scribendō, dicendo dicere discis.** Ты учишься писать в процессе письма (писанием), а говорить – в процессе речи (говорением).

**Приложение Б**  
*(справочное)*

**Склонение имен существительных, прилагательных, местоимений**

Таблица А 1

Число	Падеж	I	II		III		IV		V
		<i>f</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>m, f</i>	<i>n</i>	<i>m</i>	<i>n</i>	<i>f</i>
singularis	<i>nom.</i>	- ā	-us/-er	- um	разные		-us	-u	-es
	<i>gen.</i>	- ae	- i	- i	- is	- is	-us	-us	-ei
	<i>dat.</i>	- ae	- o	- o	- i	- i	-ui	-u	-ei
	<i>acc.</i>	- am	- um	=nom.	- em	=nom.	-um	=nom.	-em
	<i>abl.</i>	- ā	- ō	- ō	- e	- e	-u	-u	-ē
	<i>voc.</i>	=nom.	-e	=nom.	=nom.	=nom.	=nom.	=nom.	=nom.
pluralis	<i>nom</i> <i>voc.</i>	- ae	-i	-ā	- es	- ā	-us	-ua	-es
	<i>gen.</i>	-ārum	-ōrum	-ōrum	-um	-um	-uum	-uum	-ērum
	<i>dat.</i>	- is	-is	-is	-ībus	-ībus	-ībus	-ībus	-ēbus
	<i>acc.</i>	- as	-os	=nom.	-es	=nom.	-us	=nom.	-es
	<i>abl.</i>	- is	-is	-is	-ībus	-ībus	-ībus	-ībus	-ēbus